

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 58 (1996)

**Heft:** 8

**Rubrik:** TA-Actualités

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Des grilles pour le séchage en grange fabriquées dans des ateliers protégés

Les ateliers protégés de Schattdorf dans le canton d'Uri occupent actuellement 132 personnes handicapées qui exécutent divers travaux leur permettant de trouver leur place dans la

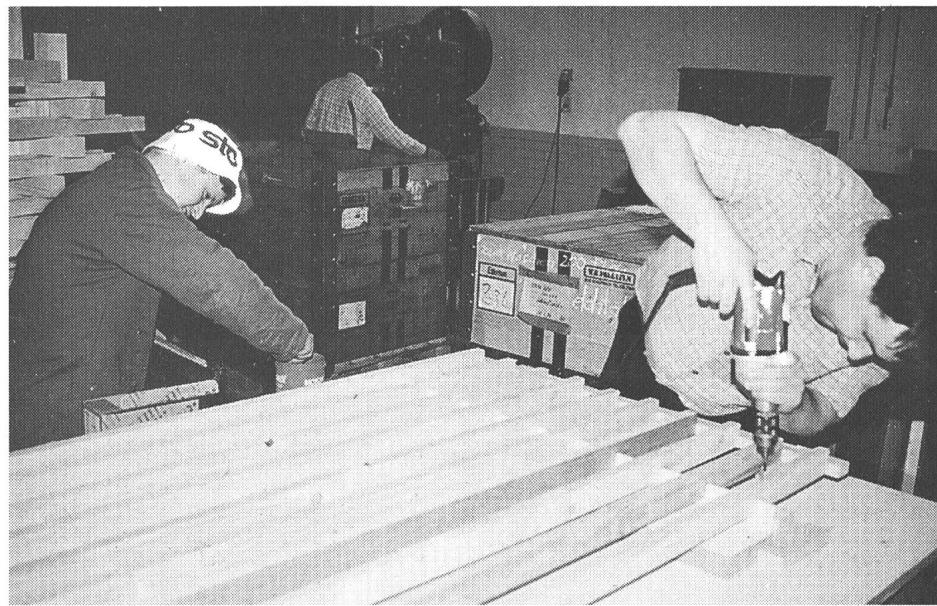
société. Malheureusement, la mauvaise situation économique se faisant aussi ressentir sur ce type d'activités, les commandes diminuent et les travaux que pouvaient effectuer des per-

sonnes marquées par de lourds handicaps sont de plus en plus rares et sont automatisés.

Il y a quelques années, un agriculteur uranais a demandé si les ateliers protégés ne seraient pas en mesure de fabriquer une grille pour le séchage du foin en grange. Les enseignants ont adapté les plans et les méthodes d'enseignements aux capacités des personnes handicapées. La fabrication de ces grilles est alors devenu un travail de menuiserie très attrayant. Le bois, les lattes de toit sont mesurés, percés et vissés. Par d'excellents procédés d'adaptation, ces travaux peuvent même être faits par des personnes aux possibilités physiques restreintes.

Ces grilles en bois ont des dimensions standard de 1,50 m sur 1 m et la hauteur est réglable individuellement.

Pour les commandes, s'adresser à SBU Schattdorf, tél. 041/874 15 15, Monsieur P. Müller



## Avec Rohrer-Marti SA aux Etats-Unis

Plus de 300 agriculteurs ont participé à la promotion «Essayez un nouveau tracteur Case IH!» qui s'est déroulée l'automne dernier. Tous ont pris part au tirage au sort pour gagner un voyage aux Etats-Unis. Les heureux vainqueurs désignés: MM. Victor Fankhauser, 1415 Molondin, et Markus Weber, 8574 Illighausen.

Le 8 mai, les vainqueurs s'envolaient pour Chicago avec leurs épouses, accompagnés par M. André Tschumi, Product-Manager Case IH de la maison Rohrer-Marti SA. Après l'atterrissement à Chicago, le groupe s'est rendu à Racine, Wisconsin. Les jours suivants ont été réservés aux visites des usines de transmission et de montage Case IH et du siège principal.

Le point culminant de ce voyage pour le groupe fut l'invitation sur l'exploitation d'un agriculteur de Walworth pour tester divers tracteurs Case IH dont un



Case IH Magnum ainsi que d'autres tracteurs de grande puissance, jamais vus en Suisse. Le groupe a pu non seulement essayer ces tracteurs mais

a aussi reçu une vive impression de la situation de l'agriculture américaine.

Rohrer-Marti SA, Dällikon